


Octobre 2018

Exemplaire: 101-20

No. 207

CIRCULAIRE 

La CIRCULAIRE 132 est assemblée, imprimée et postée gratuitement aux participants dans l'esprit FLUXUS. Pas de copyright, pas d'ISBN, pas de dépôt légal. Reproduction permise en mentionnant la source:  
Les fausses-éditions du Rat-de-Marée

Zine d'art postal, d'art posté et d'art en général...

### VISITE AU 6E FESTIVAL DE PHOTOS ET D'ART EN MATANIE, PHOS.

PHOS est un festival consacré aux divers usages de l'image photographique et numérique d'aujourd'hui. Pour sa sixième édition, PHOS a présenté les œuvres d'une trentaine d'artistes en provenance d'ici et d'ailleurs. Une succession d'expositions, de spectacles, de rencontres d'artistes et d'interventions dans l'espace public qui a animé la Matanie du 1er au 16 septembre 2018.

Pour cette édition il n'y avait pas de thème précis. C'est avant tout un festival de photographies où l'analogique et le numérique se côtoient sans problèmes. Mais il y a aussi des installations, performances, interventions et spectacles qui animent l'espace public.

Je dois avouer que je suis venu voir le festival avant-tout pour l'art photographique et comme d'habitude, je n'ai pas été déçu. Je dois souligner deux coups de cœur en particulier; le premier pour Isabelle Hayeur qui explore la face cachée de nos sociétés que dévoilent leurs façons d'occuper territoires et milieux de vie. Ses photographies grand format et ses mono bandes ont été largement diffusées ici et à l'étranger. Depuis 2012, la photographe sillonne l'Amérique du nord pour témoigner des bouleversements environnementaux, dont la dégradation des plans aquatiques. Dans ces prises de vue d'eaux turbides, elle privilégie une perspective « de l'intérieur » saisissante. Les plans sont à la fois sous-marins et en surface nous laissant être simultanément témoins du visible et du caché.

Mon deuxième coup de cœur est pour Shahine Héry qui en liant ses portraits et natures mortes, elle tente de "matérialiser" la vie amoureuse du 21e siècle. Plusieurs photographies grand format étaient placées en évidence sur le bâtiment principal de l'évènement (le quartier-général). À ses yeux, il s'agissait d'oser faire face à la complexité et l'harmonie relationnelles, autant symétrique qu'abstraite et d'illustrer la diversité des couples hétérosexuels ou homosexuels, du triangle amoureux et de la polygamie de sorte que l'humanité toute entière colle sa "peau amour" à sa rétine attentive. Shahine Héry est une jeune étudiante d'origine Guadeloupéenne qui étudie présentement au Cégep de Matane. Elle a été sélectionnée avec quelques autres étudiants par l'artiste Geneviève Thibault de Matane afin de participer au festival PHOS. (RFC)



De gauche à droite, deux œuvres grand format d'Isabelle Hayeur et de Shahine Héry. (Photos RFC)

Message:

**AIR MAIL  
SWISSAIR  
PAR AVION**



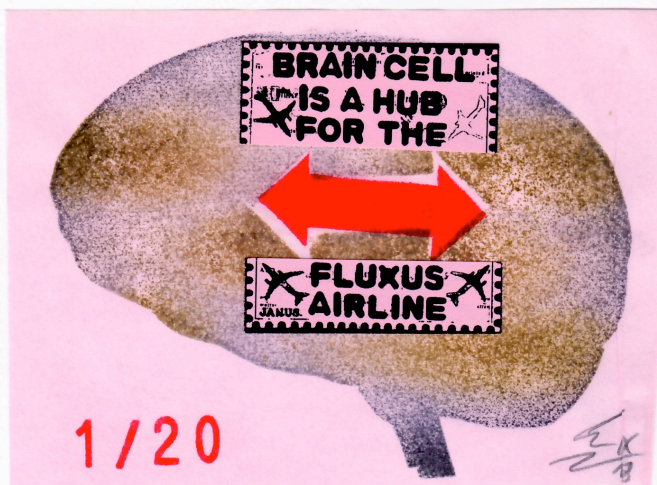


Une œuvre de : Daniel de Culla, P. Comuneros 7-1A, 09006, Burgos, ESPAGNE  
(incluant le timbre d'artiste à la page 8)



"Arise - The Alien Phoenix"

Une œuvre de : Azzaro, P.O. Box 27, Whangaparaoa, Auckland, 0943, NOUVELLE-ZÉLANDE



Une œuvre de : Eberhard Janus / Edition Janus, Schlosstr. 8, 13507, Berlin, ALLEMAGNE



Un 8cm x 8cm de : Christian Alle / Nada-Zéro, 9 rue du Pré de la Mer, 50460, Urville-Nacqueville, FRANCE

Un timbre d'artiste de :  
Bruno Chiarlone, Via  
Mons. Bertolotti 58,  
17014, Cairo  
Montenotte, (SV),  
ITALIE



Un timbre d'artiste de :  
Éric Bensidon, 14 rue  
Saufroy, 75017, Paris,  
FRANCE



L'ère du #moiaussi

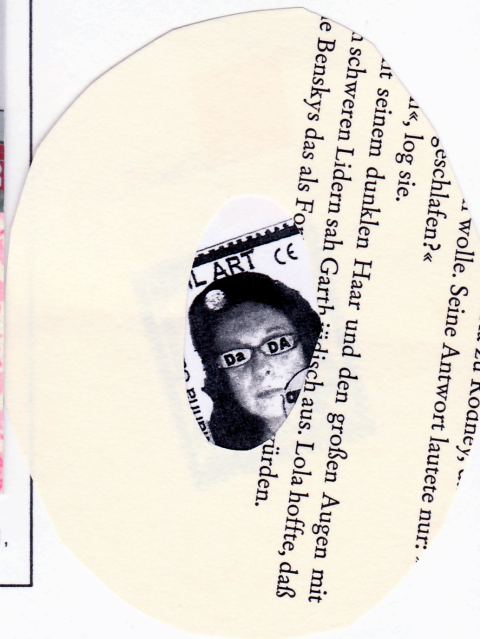
Un collage de: RF Côté, C.P. 1, Sainte-Flavie (Québec), G0J 2L0, CANADA



Une œuvre de : Louise Héroux, 33 des Açores, Gatineau (Québec), J8X 3G5, CANADA



Un ATC de : Fleur Helsingor, P.O. Box 30571, Oakland, CA, 94604, USA



Une œuvre de : Marina Salmaso, Vesterbrogade 140 E 3,5, 1620, KBH. V., DANEMARK

Pour consulter tous les précédents numéros de CIRCULAIRE132 voir le blogalerie suivant:

To consult all CIRCULAIRE132 previous issues, go to the following blogallery:

<http://circulaire132.blogspot.com>

# PROJETS ET ANNONCES

Hate Mail? For ya Fat F#ck  
due date // 2019-08-01  
curator // Monsenhor enVide neFelibata  
maximum dimensions // 190 x 280 mm | 7.5 x 11 in  
submission address //  
**MONSENHOR ENVIDE NEFELIBATA #HATEMAIL**  
**R DO FALCAO 369 3E**  
**4300 181 PORTO**  
**PORTUGAL**

**HATE MAIL? FOR YA FAT F#CK**  
mailart & artbymail open call  
convocatória de arte postal & arte por correio

// Fellow artists, be aware that although this website deals with sensitive subjects that should concern all of us... please be alerted that it may contain language and imagery not suited for all humans.

// On previous curated mailart and artbymail open calls we've dealt with similar content... at "desAMORes" ([www.desamores.yzonk.com](http://www.desamores.yzonk.com)) we've worked around the concept of unmatchable loves and at "QUEIXA-TE" ([www.queixate.yzonk.com](http://www.queixate.yzonk.com)) i've asked artists to complain about whatever subject they weren't pleased with. At the present open call, entitled "Hate Mail? for ya Fat F#uck", I'm getting in touch with artists and asking them to give their support to fellow artists that continually see their artwork being censored again and again. This censored artists are exposing severe situations of our present lifetime, touching subjects considered triggers that are listed on international trigger lists, but they are indeed helping us out by means of expressing themselves through art that creates awareness about this matters. "Ignoring it won't make it go away" is the concept above all. I'm just fed up that remarkable artwork is being censored because of it's theme or, even worst, because it simply presents nudity.

// It is not uncommon for us to miss flagging content that might be identified as triggering. Perhaps the trigger seems suitably mild to you and you believed it didn't need to be flagged or it simply seems silly. Or maybe you are just dealing with a snowflake. Snowflake is a term for someone that thinks they are unique and special, but really are not. It gained popularity after the movie "Fight Club" from the quote "You are not special. You're not a beautiful and unique snowflake. You're the same decaying organic matter as everything else." Began being used extensively as a putdown for someone, usually on the political left, who is easily offended or felt they needed a "safe space" away from the harsh realities of the world, but now has morphed into a general putdown for anyone that complains about any subject.

// Nowadays there are so many people being triggered by somewhat reason that it became to common to have artists creations being reported and consequently censored on networks such as Instagram and Facebook. It seems that we regressed to past times when clothes had been ordered to be painted and sculpted over artwork, but now through the use of pixels and black bars. I do hope that through this open call, we do start to freely start to talk about this subjects/problems and stop being prude. I'm not promoting illegal actions nor soliciting illegal content but ignoring it won't make it go away. It was already proved that talking about this subjects do trigger some folks since this open call was target of censorship by fellow artists.

// So, to confront this matter, all submitted artwork should deal with the offensiveness of itself, or nor, in some sort of way or approach/discuss/deal with this issues. Work with the common trigger warnings and freely express yourself through art. Only similar content, to the following list, will be considered valid and used on the exhibitions: abuse (physical, mental, emotional, verbal, sexual); animal cruelty or animal death; blood; child abuse / pedophilia / incest; classism; death or dying; depiction of pornography (including child pornography); eating disorders, body hatred, and fat phobia; excessive or gratuitous violence; homophobia and heterosexism; incest (including any and all elements of romantic or sexual relationships between family, tonal in theme, thought, or activity); islamophobia; kidnapping and abduction (forceful deprivation of / disregard for personal autonomy); mental illness and ableism; miscarriages / abortion; needles; pornographic content; pregnancy / childbirth; racism and racial slurs; rape and sexual assault; self-harm, and self-injurious behavior (self-harm, eating disorders, etc.); sexism and misogyny; sexual assault; suicide; transphobia and trans misogyny; violence; ...

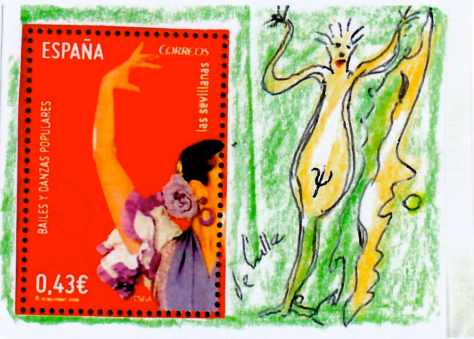
// Exhibitions on tour through Portugal are still being confirmed. We'll keep you updated by email. There will be a digital book as well as a physical printed one to be shared and spread around free of charge.

[info@envidenefelibata.com](mailto:info@envidenefelibata.com)  
[#yzonk\\_hatemail](https://www.instagram.com/envide_nefelibata)  
[www.envidenefelibata.com](http://www.envidenefelibata.com)  
[www.instagram.com/envide\\_nefelibata](https://www.instagram.com/envide_nefelibata)  
[www.facebook.com/envidenefelibata](https://www.facebook.com/envidenefelibata)

## NOTE / AVIS

Veillez prendre note que le mailartiste Mark Bloch (IG [markbloch.panmodern](https://www.instagram.com/markbloch.panmodern)) a publié sur Instagram un court message à l'effet que l'exposition d'art postal prévue à l'Université de New York pour octobre 2018 a été remise pour avril 2020. La raison de ce délais est causé par le programme de rénovation de la Bibliothèque Fales (Fales Library) de l'université de New York. Une nouvelle galerie d'art sera construite et l'exposition de Mark sera le troisième événement à se tenir dans les nouveaux locaux. Ce délais vous donne maintenant assez de temps de planifier une visite à New York.

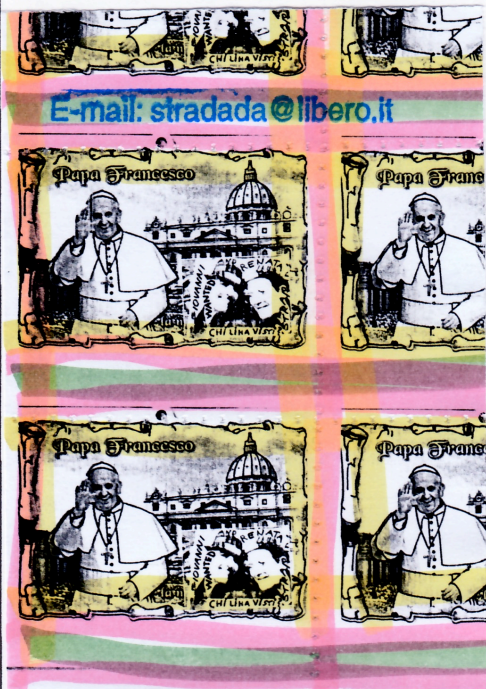




Un timbre d'artiste de : Daniel de Culla, P. Comuneros 7-1A, 09006, Burgos, ESPAGNE

Not building a wall  
but making a brick

Une œuvre de : Anti-Robot, 3859 Germania, Cincinnati, OH, 45227, USA



Une œuvre de : Giovanni & Renata StraDa Da, Via Odoacre 14, 48100, Ravenna, ITALIE



1/20

tefarsey . 2018

Une œuvre de : Torill Elisabeth Larsen, Sigurg Lies Gate 24, 0479, Oslo, NORVÈGE



Un timbre d'artiste de : Jean-Charles Boilevin (et de sa fille), 7 rue des Abeilles, 37250, Montbazou, FRANCE



Les gazouillis des oiseaux au jardin  
 Au plaisir que tu prends à les ouïr  
 tu ressens combien dérisoire et futile  
 est le plus souvent l'apport  
 des nouvelles technologies  
 Tellement plus essentiels  
 ces gazouillis  
 qui ont des millénaires

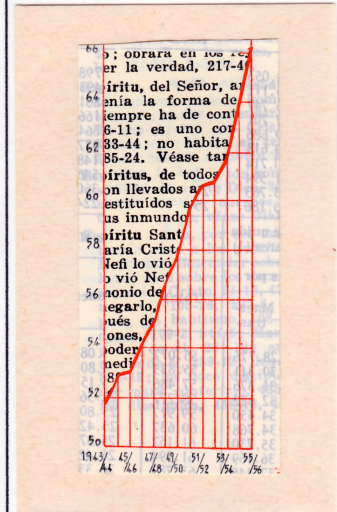
## AOÛT AU JARDIN

Pas chaloupant  
 marcher entre les guêpes  
 sur le pavement de raisins sombres  
 chus de la treille  
 où se régalent de roucoulanges colombes

Deux poèmes et un dessin de : Béatrice Gaudy (chez Fabrice Verjat), 81 Ter rue Vaneau, 75007, Paris, FRANCE



Une œuvre photographique de : Henk J. Van Ooyen, Vlinderveen 258, 3205EJ, Spykenisse, PAYS-BAS



Une œuvre de : Antonio Gomez, Calle Las Huertas  
 No. 16, 06800, Mérida,  
 Badajoz, ESPAGNE

Oa

The pwoermd is the poem eternal. Since it is restricted to a single word, it is more difficult to destroy. Mysogynistic clerics cannot erase it as they did the Sapphic odes. Even if fragmented, the surviving text remains a pwoermd: *ficult, estroy, ogyn, agmente.*

Un poème tiré de l'oeuvre "Pwoermd O" de : Geof Huth, One West St., Apt. 2802, New York, NY, 10004, USA

Une œuvre de : Antonio Gomez, Calle Las Huertas No. 16, 06800, Mérida, Badajoz, ESPAGNE



Octobre 2018

No 207

# CIRCULAIRE 132

# B-30 10/12

CIRCULAIRE 132  
C.P. 1, 210 route De La Mer  
Sainte-Flavie (Québec) G0J 2L0



## NE PAS PLIER

À / TO :

RÉJEAN F. CÔTÉ  
C.P. 1  
SAINTE-FLAVIE (QUÉBEC)  
G0J 2L0

**Participants:**

- Christian Alle / Nada-Zéro, 9 rue du Pré de la Mer, 50460, Urville-Nacqueville, FRANCE
- RF Côté, C.P. 1, Sainte-Flavie (Québec), G0J 2L0, CANADA
- Azzaro, P.O. Box 27, Whangaparaoa, Auckland, 0943, NOUVELLE-ZÉLANDE
- Daniel de Culla, P. Comuneros 7-1A, 09006, Burgos, ESPAGNE
- Eberhard Janke / Edition Janus, Schlosstr. 8, 13507, Berlin, ALLEMAGNE
- Éric Bensidon, 14 rue Sauffroy, 75017, Paris, FRANCE
- Bruno Chiarlone, Via Mons. Bertolotti 58, 17014, Cairo Montenotte, (SV), ITALIE
- Anti-Robot, 3859 Germania, Cincinnati, OH, 45227, USA
- Antonio Gomez, Calle Las Huertas No. 16, 06800, Mérida, Badajoz, ESPAGNE
- Béatrice Gaudy (chez Fabrice Verjat), 81 Ter rue Vaneau, 75007, Paris, FRANCE
- Giovanni & Renata StraDa Da, Via Odoacre 14, 48100, Ravenna, ITALIE
- Torill Elisabeth Larsen, Sigurg Lies Gate 24, 0479, Oslo, NORVÈGE
- Jean-Charles Boilevin, 7 rue des Abeilles, 37250, Montbazou, FRANCE

- Fleur Helsingor, P.O. Box 30571, Oakland, CA, 94604, USA
- Holland Mailart/Henk J. Van Ooyen, Vlinderveen 258, 3205EJ, Spynkenisse, PAYS-BAS
- Geof Huth, One West St., Apt. 2802, New York, NY, 10004, USA
- Marina Salmaso, Vesterbrogade 140 E 3,5, 1620, KBH. V., DANEMARK
- Louise Héroux, 33 des Açores, Gatineau (Québec), J8X 3G5, CANADA

